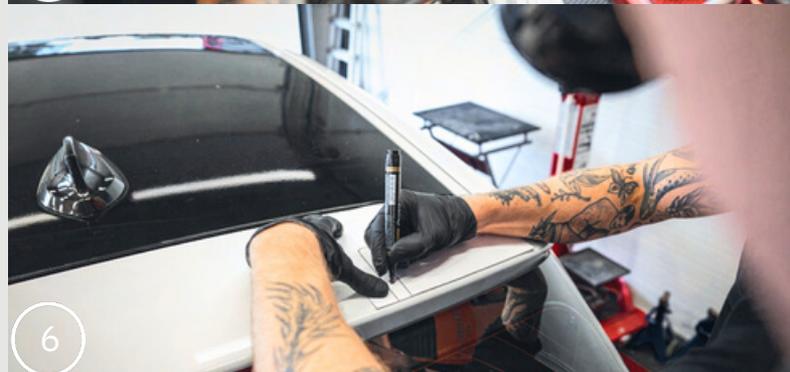
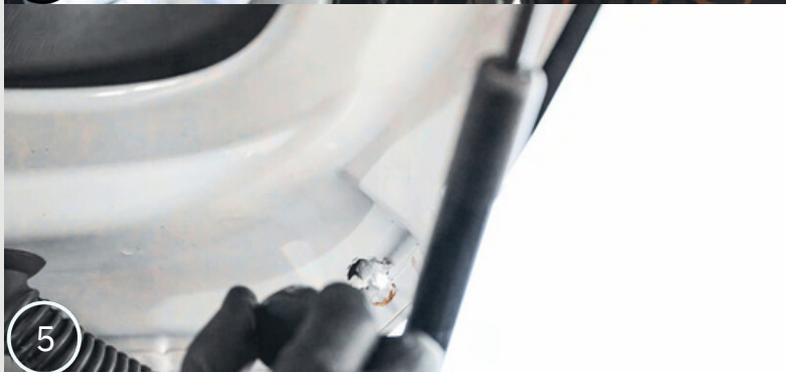


1. Legen Sie die Montageschablone auf das saubere und trockene Dach des Kofferraumdeckels.
2. Markieren Sie den Montagepunkt anhand der Schablone auf beiden Seiten der Heckklappenblende.
3. Machen Sie Löcher an den markierten Stellen.
4. Vergrößern Sie die Löcher an der Innenseite des Kofferraumdeckels, um Zugang zur äußersten Schicht des Kofferraumdeckel-Dachblechs zu erhalten.
5. Schützen Sie die vergrößerten Löcher mit Rostschutzlack.
6. Platzieren Sie die zweite Schablone oben auf der Heckklappenblende und markieren Sie den Punkt anhand der Schablone.





6



7

6. Platzieren Sie die zweite Schablone oben auf der Heckklappenblende und markieren Sie den Punkt anhand der Schablone.

7. Platzieren Sie den Spoiler auf dem Dach des Kofferraumdeckels und prüfen Sie sorgfältig die Genauigkeit der Befestigungspunkte.

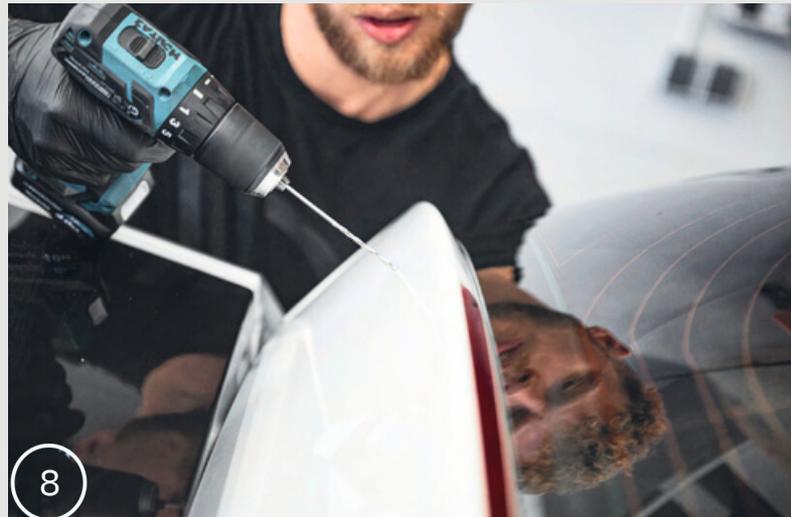
8. Machen Sie Löcher an den markierten Stellen.



7



8



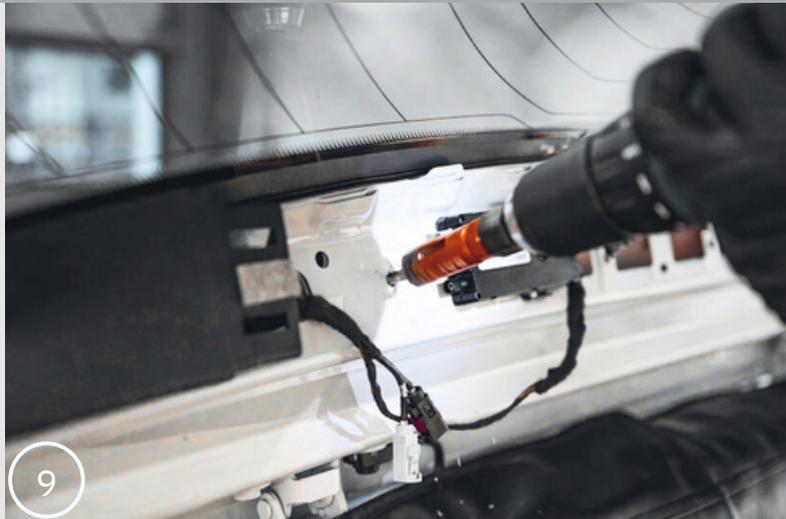
8



8



8



9. Vergrößern Sie die Löcher an der Innenseite des Kofferraumdeckels, um Zugang zur äußersten Schicht des Dachblechs des Kofferraumdeckels zu erhalten.

10. Vergrößern Sie die Löcher auch auf der Oberseite etwas.

11. Glätten Sie die Kanten der Löcher mit einer Reibahle.

12. Befestigen Sie die Befestigungslöcher mit Klebeband.





12



13

12. Befestigen Sie die Befestigungslöcher mit Klebeband.

13. Tragen Sie Kleber auf die Befestigungslöcher am Spoiler auf.

14. Platzieren Sie den Spoiler vorsichtig und präzise auf dem Dach des Kofferraumdeckels.

15. Befestigen Sie den Spoiler mithilfe der Schrauben an der Heckklappenblende. Alles 24 Stunden trocknen lassen

16. Fertig



13



13



14



15



16

(PL) Polski

Instrukcja montażu spoileru do BMW 1 F20

1. Umieść szablon montażu na oczyszczonym i suchym daszku klapy bagażnika.
2. Oznacz punkt montażowy z szablonu po obu stronach daszku klapy bagażnika.
3. W oznaczonych miejscach wykonaj otwory.
4. Powiększ otwory od wewnętrznej strony klapy bagażnika tak, by uzyskać dostęp do najbardziej zewnętrznej warstwy blachy daszku klapy bagażnika.
5. Zabezpiecz powiększone otwory lakierem przeciwrdzewnym.
6. Na górze daszku klapy bagażnika umieść drugi szablon i oznacz punkt z szablonu.
7. Umieść spoiler na daszku klapy bagażnika i dokładnie sprawdź dokładność punktów montażowych.
8. W oznaczonych miejscach wykonaj otwory.
9. Powiększ wykonane otwory od wewnętrznej strony klapy bagażnika tak, by uzyskać dostęp do najbardziej zewnętrznej warstwy blachy daszku klapy bagażnika.
10. Powiększ nieco otwory również od górnej strony.
11. Użyj rozwiertaka do wygładzenia krawędzi otworów.
12. Użyj taśmy do zabezpieczenia otworów montażowych.
13. Nałóż klej na otwory montażowe na spoilerze.
14. Ostrożnie i dokładnie umieść spoiler na daszku klapy bagażnika.
15. Użyj śrub do połączenia spoileru z daszkiem klapy bagażnika. Pozostaw całość do wyschnięcia na 24 godziny.
16. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsiya za montazh na spoiler za BMW 1 F20

1. Postavete shablona za montazh vŭrkhu chistiya i sukh pokriv na kapaka na bagazhnika.
2. Markiraite tochkata na montazh ot shablona ot dвете strani na kozirkata na zadnata vrata.
3. Na markiranite mesta napravete dupki.
4. Uvelichete dupkite ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika, za da poluchite dostŭp do naŭ-vŭnshniya sloŭ na pokriva na kapaka na bagazhnika.
5. Zashtitete ugolemenite otvori s lak protiv rŭzhda.
6. Postavete vtoriya shablon vŭrkhu kozirkata na zadnata vrata i markiraite tochkata ot shablona.
7. Postavete spoiler na pokriva na kapaka na bagazhnika i vnimatelno proverete tochnostta na tochkite za zakrepvane.
8. Na markiranite mesta napravete dupki.
9. Uvelichete dupkite, napraveni ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika, za da poluchite dostŭp do naŭ-vŭnshniya sloŭ na pokriva na kapaka na bagazhnika.
10. Uvelichete dupkite malko i ot gornata strana.
11. Izpolzvaite raiber, za da izgladite rŭbovete na dupkite.
12. Izpolzvaite lenta, za da zakrepite montazhnite otvori.
13. Nanesete lepilo vŭrkhu montazhnite otvori na spoiler.
14. Vnematelno i pretsizno postavete spoiler na pokriva na kapaka na bagazhnika.
15. Izpolzvaite vintovete, za da svŭrzhete spoiler kŭm kozirkata na kapaka na bagazhnika. Ostavete vsichko da izsŭkhne za 24 chasa.
16. Gotovo.

(HR) Hrvatski

Upute za montažu spojlera za BMW 1 F20

1. Postavite šablonu za ugradnju na čist i suh krov poklopca prtljažnika.
2. Označite točku montiranja s predloška na obje strane vizira vrata prtljažnika.
3. Na označenim mjestima napravite rupe.
4. Povećajte rupe na unutarnoj strani poklopca prtljažnika kako biste dobili pristup krajnjem vanjskom sloju krovne ploče poklopca prtljažnika.
5. Proširene rupe zaštitite lakom protiv hrđe.
6. Postavite drugi predložak na vrh vizira vrata prtljažnika i označite točku iz predloška.
7. Postavite spojler na krov poklopca prtljažnika i pažljivo provjerite točnost pričvrstnih točaka.
8. Na označenim mjestima napravite rupe.
9. Povećajte rupe napravljene na unutarnoj strani poklopca prtljažnika kako biste dobili pristup krajnjem vanjskom sloju krovne ploče poklopca prtljažnika.
10. Malo povećajte rupe i na gornjoj strani.
11. Koristite razvrtalo za izravnavanje rubova rupa.
12. Upotrijebite traku za pričvršćivanje rupa za montažu.
13. Nanesite ljepilo na rupe za pričvršćivanje na spojleru.
14. Pažljivo i precizno postavite spojler na krov poklopca prtljažnika.
15. Koristite vijke za spajanje spojlera s vizirom poklopca prtljažnika. Ostavite sve da se suši 24 sata.
16. Gotovo.

(CZ) Čeština

Návod na montáž spoileru pro BMW 1F20

1. Umístěte instalační šablonu na čistou a suchou střechu víka zavazadlového prostoru.
2. Označte montážní bod ze šablony na obou stranách průzoru dveří zavazadlového prostoru.
3. Na vyznačených místech udělejte otvory.
4. Zvětšete otvory na vnitřní straně víka zavazadlového prostoru, abyste získali přístup k vnější vrstvě plechu střechy víka zavazadlového prostoru.
5. Zvětšené otvory chraňte antikoročním lakem.
6. Umístěte druhou šablonu na horní část hledí dveří zavazadlového prostoru a označte bod ze šablony.
7. Umístěte spoiler na střechu víka kufru a pečlivě zkontrolujte přesnost montážních bodů.
8. Na vyznačených místech udělejte otvory.
9. Zvětšete otvory vytvořené na vnitřní straně víka zavazadlového prostoru, abyste získali přístup k vnější vrstvě plechu střechy víka zavazadlového prostoru.
10. Také na horní straně trochu zvětšete otvory.
11. Pomocí výstružníku vyhlad'te okraje otvorů.
12. Upevňovací otvory zajistěte páskou.
13. Naneste lepidlo na montážní otvory na spoileru.
14. Opatrně a přesně umístěte spoiler na střechu víka kufru.
15. Pomocí šroubů spojte spojler s clonou víka zavazadlového prostoru. Vše nechte 24 hodin zaschnout.
16. Hotovo.

(DK) Dansk

Spoiler monteringsvejledning til BMW 1 F20

1. Placer installationsskabelonen på det rene og tørre tag af bagagerumsklappen.
2. Marker monteringspunktet fra skabelonen på begge sider af bagklappens visir.
3. Lav huller på de markerede steder.
4. Forstør hullerne på indersiden af bagagerumsklappen for at få adgang til det yderste lag af bagagerumslågets tagplade.
5. Beskyt de forstørrede huller med rustbeskyttelseslak.
6. Placer den anden skabelon oven på bagklappens visir og marker punktet fra skabelonen.
7. Placer spoileren på taget af bagagerumsklappen og kontroller omhyggeligt monteringspunkternes nøjagtighed.
8. Lav huller på de markerede steder.
9. Forstør hullerne lavet på indersiden af bagagerumsklappen for at få adgang til det yderste lag af bagagerumslågets tagplade.
10. Forstør hullerne en smule på oversiden også.
11. Brug en river til at glatte kanterne af hullerne.
12. Brug tape til at fastgøre monteringshullerne.
13. Påfør lim på monteringshullerne på spoileren.
14. Anbring forsigtigt og præcist spoileren på taget af bagagerumsklappen.
15. Brug skruerne til at forbinde spoileren til bagagerumsdækslets visir. Lad alt tørre i 24 timer.
16. Færdig.

(EE) Eesti keel

Spoileri paigaldusjuhend BMW 1F20-le

1. Asetage paigaldusšabloon pakiruumi kaane puhtale ja kuivale katusele.
2. Märkige kinnituskoht tagaluugi visiiri mõlemale küljele šabloonilt.
3. Tehke märgitud kohtadesse augud.
4. Suurendage pagasiruumi kaane siseküljel olevaid auke, et pääseda ligi pakiruumi kaane katusepleki kõige välimisele kihile.
5. Suurenenud augud kaitske roostevastase lakiga.
6. Asetage teine mall tagaluugi visiiri peale ja märkige punkt malli järgi.
7. Asetage spoiler pakiruumi kaane katusele ja kontrollige hoolikalt kinnituspunktide täpsust.
8. Tehke märgitud kohtadesse augud.
9. Suurendage pagasiruumi kaane siseküljele tehtud auke, et pääseda ligi pakiruumi kaane katusepleki kõige välimisele kihile.
10. Suurendage auke veidi ka ülemisel küljel.
11. Kasutage aukude servade tasandamiseks hõõritsat.
12. Kasutage kinnitusaukude kinnitamiseks teipi.
13. Määri spoileri kinnitusaukudele liimi.
14. Asetage spoiler ettevaatlikult ja täpselt pakiruumi kaane katusele.
15. Kasutage kruvisid, et ühendada spoiler pakiruumi kaane visiiriga. Jätke kõik 24 tunniks kuivama.
16. Valmis.

(FI) Suomalainen
Spoilerin asennusohje BMW 1 F20:lle

1. Aseta asennusmalli tavaratilan kannen puhtaalle ja kuivalle katolle.
2. Merkitse kiinnityskohta mallista takaluukun visiirin molemmille puolille.
3. Tee reiät merkittyihin paikkoihin.
4. Suurena tavaratilan kannen sisäpuolella olevia reikiä päästäksesi käsiksi tavaratilan kannen kattolevyn uloimpaan kerrokseen.
5. Suojaa suurennetut reiät ruosteenestolakalla.
6. Aseta toinen malli takaluukun visiirin päälle ja merkitse piste mallista.
7. Aseta spoileri tavaratilan kannen katolle ja tarkista kiinnityspisteiden tarkkuus huolellisesti.
8. Tee reiät merkittyihin paikkoihin.
9. Suurena tavaratilan kannen sisäpuolelle tehtyjä reikiä päästäksesi käsiksi tavaratilan kannen kattolevyn uloimpaan kerrokseen.
10. Suurena reikiä hieman myös yläpuolella.
11. Tasoita reikien reunat kalvimella.
12. Kiinnitä asennusreiät teipillä.
13. Levitä liimaa spoilerin kiinnitysreikiin.
14. Aseta spoileri varovasti ja tarkasti tavaratilan kannen katolle.
15. Liitä spoileri ruuveilla tavaratilan luukun visiiriin. Anna kaiken kuivua 24 tuntia.
16. Valmis.

(FR) Français

Instructions de pose du becquet pour BMW 1 F20

1. Placez le gabarit d'installation sur le toit propre et sec du couvercle du coffre.
2. Marquez le point de montage à partir du gabarit des deux côtés de la visière du hayon.
3. Faites des trous aux endroits marqués.
4. Agrandissez les trous à l'intérieur du couvercle de coffre pour accéder à la couche la plus externe de la tôle de toit du couvercle de coffre.
5. Protégez les trous élargis avec du vernis antirouille.
6. Placez le deuxième gabarit sur la visière du hayon et marquez le point du gabarit.
7. Placez le becquet sur le toit du couvercle du coffre et vérifiez soigneusement l'exactitude des points de montage.
8. Faites des trous aux endroits marqués.
9. Agrandissez les trous pratiqués à l'intérieur du couvercle de coffre pour accéder à la couche la plus externe de la tôle de toit du couvercle de coffre.
10. Agrandissez également un peu les trous sur la face supérieure.
11. Utilisez un alésoir pour lisser les bords des trous.
12. Utilisez du ruban adhésif pour fixer les trous de montage.
13. Appliquez de la colle sur les trous de montage du spoiler.
14. Placez soigneusement et précisément le becquet sur le toit du couvercle du coffre.
15. Utilisez les vis pour connecter le becquet à la visière du couvercle du coffre. Laissez le tout sécher pendant 24 heures.
16. Terminé.

(EL) Elliniká

Odígíes topothétisis spóiler gia BMW 1 F20

1. Topothesíte to prótypo enkatástasis stin katharí kai stegní orofí tou kapakioú tou portmpankáz.
2. Simeióste to simeío steréosis apó to prótypo kai stis dýo plevrés tis prosopídas tis píso pórtas.
3. Kánte trýpes sta simeioména simeía.
4. Megethýnete tis opés sto esoterikó tou kapakioú tou portmpankáz gia na apoktísete prósvasi sto exoterikó stróma tou fýllou orofís tou kapakioú.
5. Prostatépsate tis dievryménes trýpes me antiskoriakó verníki.
6. Topothesíte to déftero prótypo páno apó to geíso tis píso pórtas kai simeióste to simeío apó to prótypo.
7. Topothesíte to spóiler stin orofí tou kapakioú tou portmpankáz kai elénxte prosektiká tin akríveia ton simeíon steréosis.
8. Kánte trýpes sta simeioména simeía.
9. Megethýnete tis opés pou gínontai sto esoterikó tou kapakioú tou portmpankáz gia na apoktísete prósvasi sto exoterikó stróma tou fýllou orofís tou kapakioú.
10. Megethýnete lígo tis trýpes kai stin páno plevrá.
11. Chrisimopoiíste éna sfoungári gia na exomalýnete tis ákres ton opón.
12. Chrisimopoiíste tainía gia na stereósete tis opés steréosis.
13. Válte kólla stis opés steréosis sto spóiler.
14. Topothesíte prosektiká kai me akríveia to spóiler stin orofí tou kapakioú tou portmpankáz.
15. Chrisimopoiíste tis vídes gia na syndésete to spóiler me ti máska tou kapakioú tou portmpankáz. Afíste ta pánta na stegnósoun gia 24 óres.
16. Égine.

(ES) Español

Instrucciones de instalación del spoiler para BMW 1 F20

1. Coloque la plantilla de instalación en el techo limpio y seco de la tapa del maletero.
2. Marque el punto de montaje de la plantilla en ambos lados de la visera del portón trasero.
3. Haz agujeros en los lugares marcados.
4. Agrande los orificios en el interior de la tapa del maletero para tener acceso a la capa más exterior de la lámina del techo de la tapa del maletero.
5. Proteja los agujeros ampliados con barniz antioxidante.
6. Coloque la segunda plantilla encima de la visera del portón trasero y marque el punto en la plantilla.
7. Coloque el spoiler en el techo de la tapa del maletero y verifique cuidadosamente la precisión de los puntos de montaje.
8. Haz agujeros en los lugares marcados.
9. Agrande los orificios hechos en el interior de la tapa del maletero para tener acceso a la capa más exterior de la lámina del techo de la tapa del maletero.
10. Agrande también un poco los agujeros en la parte superior.
11. Utilice un escariador para alisar los bordes de los agujeros.
12. Utilice cinta para asegurar los orificios de montaje.
13. Aplique pegamento a los orificios de montaje del alerón.
14. Coloque con cuidado y precisión el spoiler en el techo de la tapa del maletero.
15. Utilice los tornillos para conectar el spoiler a la visera de la tapa del maletero. Dejar secar todo durante 24 horas.
16. Hecho.

(IE) Gaeilge

Treoracha le haghaidh suiteáil spoiler do BMW 1 F20

1. Cuir an teimpléad suiteála ar dhíon glan agus tirim an chlúdaigh trunk.
2. Marcáil an pointe gléasta ón teimpléad ar an dá thaobh den scáthlán geata.
3. Déan poill sna háiteanna marcáilte.
4. Méadaigh na poill ar an taobh istigh de chlúdach an trunc chun rochtain a fháil ar an gciseal is forimeallaí de leathán dín an chlúdaigh.
5. Cosain na poill mhéadaithe le vearnais frith-meirge.
6. Cuir an dara teimpléad ar bharr an scáthlán geata agus marcáil an pointe ón teimpléad.
7. Cuir an spoiler ar dhíon an chlúdaigh trunk agus seiceáil go cúramach cruinneas na bpointí gléasta.
8. Déan poill sna háiteanna marcáilte.
9. Méadaigh na poill atá déanta ar an taobh istigh de chlúdach an trunc chun rochtain a fháil ar an gciseal is forimeallaí de leathán dín an chlúdaigh trunc.
10. Méadaigh na poill beagán ar an taobh uachtarach freisin.
11. Bain úsáid as reamer chun imill na bpoill a rianúil.
12. Bain úsáid as téip chun na poill gléasta a dhaingniú.
13. Cuir gliú i bhfeidhm ar na poill gléasta ar an spoiler.
14. Cuir an spoiler go cúramach agus go beacht ar dhíon clúdach an trunc.
15. Bain úsáid as na scriúnna chun an spoiler a nascadh leis an scáthlán clúdach trunk. Fág gach rud a thriomú ar feadh 24 uair an chloig.
16. Déanta.

(LI) Lietuvių
Spoilerio montavimo instrukcija BMW 1 F20

1. Uždėkite montavimo šabloną ant švaraus ir sauso bagažinės dangčio stogo.
2. Pažymėkite tvirtinimo tašką pagal šabloną abiejose bagažinės dangčio skydelio pusėse.
3. Pažymėtose vietose padarykite skylutes.
4. Padidinkite angas vidinėje bagažinės dangčio pusėje, kad pasiektumėte atokiausią bagažinės dangčio stogo lakšto sluoksnį.
5. Padidintas skylės apsaugokite antikoroziiniu laku.
6. Uždėkite antrą šabloną ant bagažinės dangčio skydelio ir pažymėkite tašką pagal šabloną.
7. Uždėkite spoilerį ant bagažinės dangčio stogo ir atidžiai patikrinkite tvirtinimo taškų tikslumą.
8. Pažymėtose vietose padarykite skylutes.
9. Padidinkite vidinėje bagažinės dangčio pusėje padarytas skylutes, kad pasiektumėte atokiausią bagažinės dangčio stogo lakšto sluoksnį.
10. Viršutinėje pusėje taip pat šiek tiek padidinkite skylutes.
11. Norėdami išlyginti skylių kraštus, naudokite išlygintuvą.
12. Naudokite juostą tvirtinimo angoms pritvirtinti.
13. Ant spoilerio tvirtinimo angas sutepkite klėjais.
14. Atsargiai ir tiksliai uždėkite spoilerį ant bagažinės dangčio stogo.
15. Varžtais prijunkite spoilerį prie bagažinės dangčio skydelio. Palikite viską išdžiūti 24 valandas.
16. Atlikta.

(LV) Latviski

Spoilera uzstādīšanas instrukcija BMW 1 F20

1. Novietojiet uzstādīšanas veidni uz tīra un sausa bagāžnieka vāka jumta.
 2. Atzīmējiet montāžas punktu no šablona abās bagāžas nodalījuma durvju viziera pusēs.
 3. Atzīmētajās vietās izveidojiet caurumus.
 4. Palieliniet caurumus bagāžnieka vāka iekšpusē, lai piekļūtu bagāžnieka vāka jumta loksnes ārējam slānim.
 5. Aizsargājiet palielinātos caurumus ar pretrūsas laku.
 6. Novietojiet otro veidni uz bagāžas nodalījuma durvju viziera un atzīmējiet punktu no veidnes.
 7. Novietojiet spoileri uz bagāžnieka vāka jumta un rūpīgi pārbaudiet stiprinājuma punktu precizitāti.
 8. Atzīmētajās vietās izveidojiet caurumus.
 9. Palieliniet caurumus, kas izveidoti bagāžnieka vāka iekšpusē, lai piekļūtu bagāžnieka vāka jumta loksnes ārējam slānim.
 10. Nedaudz palieliniet caurumus arī augšpusē.
 11. Izmantojiet rīvi, lai izlīdzinātu caurumu malas.
 12. Izmantojiet lenti, lai nostiprinātu montāžas atveres.
 13. Uzklājiet līmi spoileru montāžas atverēs.
 14. Uzmanīgi un precīzi novietojiet spoileri uz bagāžnieka vāka jumta.
 15. Izmantojiet skrūves, lai savienotu spoileri ar bagāžnieka vāka vizieri.
- Ļaujiet visam nožūt 24 stundas.
16. Gatavs.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet ta' installazzjoni ta' spoiler għal BMW 1 F20

1. Poġġi l-mudell tal-installazzjoni fuq is-saqaf nadif u niexef tal-għatu tat-tronk.
2. Immarka l-punt tal-immuntar mill-mudell fuq iż-żewġ naħat tal-viziera tat-tailgate.
3. Agħmel toqob fil-postijiet immarkati.
4. Tkabbar it-toqob fuq ġewwa tal-għatu tat-tronk biex tikseb aċċess għas-saff ta' barra tal-folja tas-saqaf tal-għatu tat-tronk.
5. Ipproteġi t-toqob imkabbra b'vernici kontra s-sadid.
6. Poġġi t-tieni mudell fuq il-viziera tat-tailgate u mmarka l-punt mill-mudell.
7. Poġġi l-ispoiler fuq is-saqaf tal-għatu tat-tronk u iċċekkja bir-reqqa l-eżattezza tal-punti tal-immuntar.
8. Agħmel toqob fil-postijiet immarkati.
9. Tkabbar it-toqob magħmula fuq ġewwa tal-għatu tat-tronk biex tikseb aċċess għas-saff ta' barra tal-folja tas-saqaf tal-għatu tat-tronk.
10. Tkabbar ftit it-toqob fuq in-naħa ta' fuq ukoll.
11. Uża reamer biex twitti t-truf tat-toqob.
12. Uża tejp biex tassigura t-toqob tal-immuntar.
13. Applika kolla mat-toqob tal-immuntar fuq l-ispoiler.
14. Poġġi b'attenzjoni u preċiż l-ispoiler fuq is-saqaf tal-għatu tat-tronk.
15. Uża l-viti biex tgħaqqad l-ispoiler mal-viziera tal-għatu tat-tronk. Ħalli kollox jinxef għal 24 siegħa.
16. Magħmul.

(NL) Nederlands

Installatie-instructies voor spoiler voor BMW 1 F20

1. Plaats de montagesjabloon op het schone en droge dak van de kofferklep.
2. Markeer het bevestigingspunt op de sjabloon aan beide zijden van het achterklepvizier.
3. Maak gaten op de gemarkeerde plaatsen.
4. Vergroot de gaten aan de binnenkant van het kofferdeksel om toegang te krijgen tot de buitenste laag van het dakzeil van het kofferdeksel.
5. Bescherm de vergrote gaten met roestwerende lak.
6. Plaats het tweede sjabloon op het vizier van de achterklep en markeer het punt vanaf het sjabloon.
7. Plaats de spoiler op het dak van de kofferklep en controleer zorgvuldig de nauwkeurigheid van de bevestigingspunten.
8. Maak gaten op de gemarkeerde plaatsen.
9. Vergroot de gaten aan de binnenkant van het kofferdeksel om toegang te krijgen tot de buitenste laag van het dakzeil van het kofferdeksel.
10. Maak de gaten ook aan de bovenzijde iets groter.
11. Gebruik een ruimer om de randen van de gaten glad te maken.
12. Gebruik tape om de montagegaten vast te zetten.
13. Breng lijm aan op de montagegaten op de spoiler.
14. Plaats de spoiler voorzichtig en nauwkeurig op het dak van het kofferdeksel.
15. Gebruik de schroeven om de spoiler aan het kofferdekselvizier te bevestigen. Laat alles 24 uur drogen.
16. Klaar.

(DE) Deutsch

Spoiler-Einbauanleitung für BMW 1 F20

1. Legen Sie die Montageschablone auf das saubere und trockene Dach des Kofferraumdeckels.
2. Markieren Sie den Montagepunkt anhand der Schablone auf beiden Seiten der Heckklappenblende.
3. Machen Sie Löcher an den markierten Stellen.
4. Vergrößern Sie die Löcher an der Innenseite des Kofferraumdeckels, um Zugang zur äußersten Schicht des Kofferraumdeckel-Dachblechs zu erhalten.
5. Schützen Sie die vergrößerten Löcher mit Rostschutzlack.
6. Platzieren Sie die zweite Schablone oben auf der Heckklappenblende und markieren Sie den Punkt anhand der Schablone.
7. Platzieren Sie den Spoiler auf dem Dach des Kofferraumdeckels und prüfen Sie sorgfältig die Genauigkeit der Befestigungspunkte.
8. Machen Sie Löcher an den markierten Stellen.
9. Vergrößern Sie die Löcher an der Innenseite des Kofferraumdeckels, um Zugang zur äußersten Schicht des Dachblechs des Kofferraumdeckels zu erhalten.
10. Vergrößern Sie die Löcher auch auf der Oberseite etwas.
11. Glätten Sie die Kanten der Löcher mit einer Reibahle.
12. Befestigen Sie die Befestigungslöcher mit Klebeband.
13. Tragen Sie Kleber auf die Befestigungslöcher am Spoiler auf.
14. Platzieren Sie den Spoiler vorsichtig und präzise auf dem Dach des Kofferraumdeckels.
15. Befestigen Sie den Spoiler mithilfe der Schrauben an der Heckklappenblende. Alles 24 Stunden trocknen lassen.
16. Fertig.

(PT) Português

Instruções de instalação do spoiler para BMW 1 F20

1. Coloque o gabarito de instalação no teto limpo e seco da tampa da bagageira.
- 2.º Marque o ponto de montagem do modelo em ambos os lados da viseira da porta traseira.
- 3.º Faça furos nos locais marcados.
- 4.º Aumente os orifícios na parte interior da tampa da bagageira para ter acesso à camada mais exterior da chapa do tejadilho da tampa da bagageira.
- 5.º Proteja os furos ampliados com verniz anti-ferrugem.
6. Coloque o segundo modelo no topo da viseira da porta traseira e marque a ponta do modelo.
7. Coloque o spoiler no tejadilho da tampa da bagageira e verifique cuidadosamente a precisão dos pontos de fixação.
- 8.º Faça furos nos locais marcados.
- 9.º Amplie os furos efetuados na parte interior da tampa da bagageira para ter acesso à camada mais exterior da chapa do tejadilho da tampa da bagageira.
- 10.º Aumente um pouco os orifícios na parte superior também.
- 11.º Utilize um alargador para alisar as extremidades dos furos.
- 12.º Utilize fita adesiva para fixar os orifícios de montagem.
- 13.º Aplique cola nos orifícios de montagem do spoiler.
- 14.º Coloque o spoiler com cuidado e precisão no tejadilho da tampa da bagageira.
- 15.º Utilize os parafusos para ligar o spoiler à viseira da tampa da bagageira. Deixe tudo secar durante 24 horas.
- 16.º Pronto.

(RO) Romanesc

Instructiuni de instalare spoiler pentru BMW 1 F20

1. Așezați șablonul de instalare pe acoperișul curat și uscat al capacului portbagajului.
2. Marcați punctul de montare din șablon pe ambele părți ale vizierei hayonului.
3. Faceți găuri în locurile marcate.
4. Măriți orificiile din interiorul capacului portbagajului pentru a avea acces la stratul exterior al foii de acoperiș a capacului portbagajului.
5. Protejați orificiile mărite cu lac antirugină.
6. Așezați al doilea șablon deasupra vizierei hayonului și marcați punctul din șablon.
7. Așezați spoilerul pe acoperișul capacului portbagajului și verificați cu atenție precizia punctelor de montare.
8. Faceți găuri în locurile marcate.
9. Măriți găurile făcute pe interiorul capacului portbagajului pentru a avea acces la stratul exterior al foii de acoperiș a capacului portbagajului.
10. Măriți puțin găurile și în partea de sus.
11. Folosiți un alez pentru a netezi marginile găurilor.
12. Folosiți bandă pentru a fixa orificiile de montare.
13. Aplicați adeziv pe orificiile de montare de pe spoiler.
14. Așezați cu grijă și precis spoilerul pe acoperișul capacului portbagajului.
15. Utilizați șuruburile pentru a conecta spoilerul la vizorul capacului portbagajului. Lasă totul să se usuce timp de 24 de ore.
16. Gata.

(SK) Slovenský

Návod na montáž spojlera pre BMW 1 F20

1. Umiestnite inštalačnú šablónu na čistú a suchú strechu veka batožinového priestoru.
2. Označte montážny bod zo šablóny na oboch stranách priezoru dverí batožinového priestoru.
3. Na vyznačených miestach urobte otvory.
4. Zväčšite otvory na vnútornej strane veka kufra, aby ste získali prístup k vonkajšej vrstve strechy veka kufra.
5. Rozšírené otvory chráňte lakom proti hrdzi.
6. Umiestnite druhú šablónu na vrchnú časť priezoru dverí batožinového priestoru a označte bod zo šablóny.
7. Umiestnite spojler na strechu veka kufra a dôkladne skontrolujte presnosť montážnych bodov.
8. Na vyznačených miestach urobte otvory.
9. Zväčšite otvory na vnútornej strane veka batožinového priestoru, aby ste získali prístup k vonkajšej vrstve strechy veka batožinového priestoru.
10. Trochu zväčšite otvory aj na vrchnej strane.
11. Pomocou výstružníka vyhlad'ite okraje otvorov.
12. Použite pásku na upevnenie montážnych otvorov.
13. Naneste lepidlo na montážne otvory na spojleri.
14. Opatrne a presne umiestnite spojler na strechu veka kufra.
15. Pomocou skrutiek pripojte spojler k priezoru veka kufra. Všetko nechajte zaschnúť 24 hodín.
16. Hotovo.

(SI) Slovenski

Navodila za namestitev spojlerja za BMW 1 F20

1. Namestite šablono na čisto in suho streho pokrova prtljažnika.
2. Označite pritrtilno točko s šablono na obeh straneh vizirja prtljažnih vrat.
3. Na označenih mestih naredite luknje.
4. Povečajte luknje na notranji strani pokrova prtljažnika, da dobite dostop do skrajne zunanje plasti strešne pločevine pokrova prtljažnika.
5. Povečane luknje zaščitite z lakom proti rjavenju.
6. Postavite drugo šablono na vrh vizirja prtljažnih vrat in označite točko s šablone.
7. Postavite spojler na streho pokrova prtljažnika in natančno preverite točnost pritrtilnih točk.
8. Na označenih mestih naredite luknje.
9. Povečajte luknje na notranji strani pokrova prtljažnika, da dobite dostop do skrajne zunanje plasti strešne pločevine pokrova prtljažnika.
10. Malo povečajte luknje tudi na zgornji strani.
11. S povrtalom zgladite robove lukenj.
12. S trakom pritrdite pritrtilne luknje.
13. Nanesite lepilo na pritrtilne luknje na spojlerju.
14. Previdno in natančno namestite spojler na streho pokrova prtljažnika.
15. Z vijaki povežite spojler z vizirjem pokrova prtljažnika. Pustite, da se vse posuši 24 ur.
16. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisning för spoiler för BMW 1F20

1. Placera installationsmallen på det rena och torra taket på bagageluckan.
2. Markera monteringspunkten från mallen på båda sidor av bakluckans visir.
3. Gör hål på de markerade platserna.
4. Förstora hålen på insidan av bagageluckan för att komma åt det yttersta lagret av bagageluckans takplåt.
5. Skydda de förstörade hålen med rostskyddslack.
6. Placera den andra mallen ovanpå bakluckans visir och markera punkten från mallen.
7. Placera spoilern på taket av bagageluckan och kontrollera noggrant monteringspunkternas noggrannhet.
8. Gör hål på de markerade platserna.
9. Förstora hålen på insidan av bagageluckan för att komma åt det yttersta lagret av bagageluckans takplåt.
10. Förstora hålen lite på ovansidan också.
11. Använd en brotsch för att jämna till kanterna på hålen.
12. Använd tejp för att fästa monteringshålen.
13. Applicera lim på monteringshålen på spoilern.
14. Placera försiktigt och noggrant spoilern på taket av bagageluckan.
15. Använd skruvarna för att ansluta spoilern till bagageluckans visir. Låt allt torka i 24 timmar.
16. Klart.

(HU) Magyar

Spoiler beszerelési útmutató BMW 1 F20-hoz

1. Helyezze a szerelősablont a csomagtérfedél tiszta és száraz tetejére.
2. Jelölje be a rögzítési pontot a sablonról a csomagtérajtó napellenzőjének mindkét oldalán.
3. A megjelölt helyeken készítsen lyukakat.
4. Nagyítsa ki a lyukakat a csomagtérfedél belsejében, hogy hozzáférjen a csomagtérfedél tetőlemezének legkülső rétegéhez.
5. Védje meg a megnagyobbodott lyukakat rozsdagátló lakkal.
6. Helyezze a második sablont a csomagtérajtó napellenzőjének tetejére, és jelölje meg a pontot a sablonon.
7. Helyezze a légtelelőt a csomagtérfedél tetejére, és gondosan ellenőrizze a rögzítési pontok pontosságát.
8. Készítsen lyukakat a megjelölt helyeken.
9. Növelje meg a csomagtérfedél belsejében lévő lyukakat, hogy hozzáférjen a csomagtérfedél tetőlemezének legkülső rétegéhez.
10. A felső oldalon is tágítsd ki egy kicsit a lyukakat.
11. Dörzsárral simítsa ki a lyukak széleit.
12. Használjon ragasztószalagot a rögzítőfuratok rögzítéséhez.
13. Vigyen fel ragasztót a légtelelő rögzítőnyílásaira.
14. Óvatosan és pontosan helyezze fel a légtelelőt a csomagtérfedél tetejére.
15. A csavarok segítségével csatlakoztassa a légtelelőt a csomagtérfedél védőburkolatához. Hagyja mindent száradni 24 órán keresztül.
16. Kész.

(IT) Italiano

Istruzioni per l'installazione dello spoiler per BMW 1 F20

1. Posizionare la dima di installazione sul tetto pulito e asciutto del cofano del bagagliaio.
2. Contrassegnare il punto di montaggio sulla sagoma su entrambi i lati della visiera del portellone.
3. Praticare dei buchi nei punti contrassegnati.
4. Allargare i fori all'interno del cofano del bagagliaio per accedere allo strato più esterno della lamiera del tetto del cofano del bagagliaio.
5. Proteggere i fori allargati con vernice antiruggine.
6. Posizionare la seconda sagoma sopra la visiera del portellone posteriore e segnare il punto sulla sagoma.
7. Posizionare lo spoiler sul tetto del cofano del bagagliaio e controllare attentamente la precisione dei punti di fissaggio.
8. Praticare dei buchi nei punti contrassegnati.
9. Allargare i fori praticati all'interno del cofano del bagagliaio per accedere allo strato più esterno della lamiera del tetto del cofano del bagagliaio.
10. Allarga leggermente anche i fori sul lato superiore.
11. Utilizzare un alesatore per smussare i bordi dei fori.
12. Utilizzare del nastro adesivo per fissare i fori di montaggio.
13. Applicare la colla ai fori di montaggio sullo spoiler.
14. Posizionare con attenzione e precisione lo spoiler sul tetto del cofano del bagagliaio.
15. Utilizzare le viti per collegare lo spoiler alla visiera del cofano bagagliaio.
Lasciare asciugare il tutto per 24 ore.
16. Fatto.